



# Điều Nhái Ngu

Chủ-nhiệm:  
NGUYỄN-PHAN-LONG

HÀNG DÙNG SỬA HIỆU

BÁO-QUÁN VÀ TÒA-SOAN  
72, Rue Lagrandière — Dãy thép nồi 6, 96DEPOT LEGAL  
INSTITUTE  
№ 146  
Quản lý:  
NGUYỄN-VĂN-SÂM

## AI MUỐN TỰ-LẬP, PHẢI BIẾT TỰ-TÔN

Tự-tôn là một đức tánh rất quý rất trọng của loài người. Nhưng cách vi mô mà cao-thượng, phong-hoa vi mô mà khinh-thấp, không thiêng chí bợp người nào.

Tự-tôn, nghĩa là tự-mình phải biết rõ ràng cái tên của chính mình là, cho nên làm như ghi vi-miết để tên, aiлаг v.v.; nghĩa đó mừng việc tự-tự, ngay cả trong thương, bei hoặc phong-hoa, để cho người ta xem thường xem khinh. Nhưng người biết tự-tôn lại phải tinh thảnh khinh-thảng, chó không phải như họng ngòi song — tự-tôn đại, là dãy sang vinh bộ mực, tinh khinh nhưng là tài bay hay giỏi-trưởng trong qua-cuon, nhưng là con-đang thính, chau-đang-thiên, thiền như róng hay báu-bia, hồn mồm mộng nói-tai một tên lèo-dàn-tròi, mà rùi lại mưu voi khống được chém như rào.

Ngoài thật biết tự-tôn, khung kia sẽ tự-tự-khi-pi-mạn, Đang mạo lão-sao công-trang nghênh, ngôn ngữ lão-sao công-khinh, sốt, sốt hót, lát mao-chung-thanh, lâm địa-khoa-nó công-chinh, quan-chinh, cùi voi người ta-eo-néo cung-giảm một long-thanh-luân-luân.

Ngoài thật biết tự-tôn, lại hay biêt-ty-tri, không-dành-manh, và khống-dùi người, thường-phong người, và thường-yêu người, không-làm-lỗ-eo cho him-tiền, không-vi-cái-chết-nghĩa người-nhà, mà ham-một-phai-quai, không-vi-cái-lợt-nhó-nhó, mà tàng-tuong-tuong-tuong. Không-nhưng-đó với một nhau, một nhau, một súot, và bùi-trach-nhâm-mai-thái, cho đến đối với mọi người-long-long, và đối với tôi-thí-dang-tật, tôi-nó súng-sán-lòng-hết-đến.

(Coi qua-trong-miền)

Đóng ngày xưa là tên một cách đóng-hoa-mùa thương ra thế-không.

Tay-phong-xua may cũng đóng-ghép vi mô mà khinh-thấp, không-thiêng chí bợp người nào.

Tự-tông-neu-ô là Gia-phô-Ni

chim-quý-châng-quâng-gia trong 50 năm, thường ngâm ngai-xem-de-ô; Trời bay vi-nhà-neu-má ra-nhau-ti, nhưng lâu-lát, thường khai-có trán-đeo, bới

vây-in ay-tram-tuoi v.v., sau, tui-má-đang-mát-mát-chu-chu, obong-de-diu dia-nuoc A.

Tu-tông-neu-ô là Ngao-dao, bùa-kia-tai

1757 là Ngao-dao, bùa-kia-tai

ngay-vi-miết-khi-neu-ruo-ruo;

Đóng-neu-ô là Ông-hồi-năm

ngay-vi-miết-khi-neu-ruo-ruo



## TRINH-THAM TIÊU-THUYẾT

## NỘI ÚC, TÌNH OAN

TRỌNG-NHỌN dịch-thuật

## CHƯƠNG THỨ BÁY

Vân Côn lại mờ mịt, ngọt Đắng? Sao ông rõ công việc của ngài để eyy dùi? Thúy đang lẩn tránh sự nghe cói việc vua xảy ra là việc thật hay là một giặc chiếm bao. Thúy lại nghĩ: Thành-Tòng nhà giam mình ròn ọc. Thúy từ hồi Thành-Tòng bước vào phòng, thấy bà đút bát trước mặt ông mà hỏi một cách xâm xom rằng:

— Lạy giờ ông phải cho

biết coi ông là người già

Thúy-Tòng cười, đáp:

— Tôi là người mà thân chia đồng già thay cho ai? Thúy đã biết rồi sao hả nè?

— Không phải vậy đâu. Tôi và người như thế mà đã cho

một người là mệt sán khát

Nhưng trong giờ khắc này đây,

tôi...

— Coi, thay nói cái gì vậy? Bé thùy muốn biết lối töi

sau? Trước tôi đã ái, bây giờ

tôi là ai và sau này tôi sẽ ai

nữa, việc đó quan hệ chí chủ

thầy đây? Tôi dà nói với thay

thay tôi sẽ cùu được danh giá

cho thay là dù.

— Tôi là con có quyền biế

tôi con dùng hùng hổ nào mà

cứu tôi.

— Chìa vây?

— Cho biết dạng tôi liệu

tôi có thể theo theo phương th

át không?

— Còn như tôi hão hĩnh ché

ring thao tôi cũng gup up thay

nên việc, thi thấy nghỉ sao?

— Đầu là khung dù, thưa ông

Tôi không thể nào nhận biết

nhưng thấy theo ý ông muôn mả

chẳng biết trước chí bất kỳ

chuyện mìn iỏi sán vía nứa. Một

người tên tên tuối như tôi phả

bíp rết những việc mình làm

mỗi ngày.

— Vân Y tiều ôi, một người

tuổi tuối như thay mà không

thay véc, thi tài nhien phai

cô người du dác chờ khong hòe

tự phu chung dung uân 6 người

thay cho người hướng đạo minh

duoc thay.

Thanh-Tòng phân trần bời

thay cho Vân-Y phng, mà gióng

nói cùu ông, lai nữa phân tay

dung, nữa, hồn thang thết.

Vân Y nói lái cảng đó ngày hàn

— Ông phan vây thi thời

không cần oán giáp mìn. Tôi

đi lán cho ra là cảng ché

cánh già lai hồn co ngày sunxviet

mơi có thể giúp thay duoc

với M-Linh Giong long ton Thug cảng

nhoe lin nghe ho

sợ vong lòn nay. Nhưng hảy giờ phan hòn thiết cùi M-Linh mà

hết biêt chia rong töi von nang töi móng piem cho thay đó. Vay

chung con hy-ong chia nra, thi

toi can chi phuc hong cong la

long. Don töi mà chảng duoc

gan M-Linh thi ta cùi doi da

phu chéi roi de long.

Thanh-Tòng nghe Vân-Y phan

quá quý nay véc ông cung cù

hoi lo. Ông bùn nói :

— Bờ thài roi són ché?!

— Dám phai deh. Nhưng M-Linh

đã danh long hòn rát töi,

thi tôi còn khé khe khác nra.

Lời nra rà da thuong. Thanh-

Tòng nghe qua bát cảng dòng

Bộ thầy không hiểu thieu

chỗ thám thry trong töi nra của

M-Linh son ché?

— Ưa, ông có ten nghe nra

sa?

— Có.

— Tè ra ông."

— Tuy là veci khift nhai

phong tôi cùu phng hict các

cánh già lai hồn co ngày sunxviet

mơi có thể giúp thay duoc

với M-Linh Giong long ton Thug cảng

nhoe lin nghe ho

anh phutre cùa nang M-Linh

sach cho ai véc?

Việc de sau rõ ching cùi töi

Höi hét rõ eye rõ, tát chen

chung le sét hét rõ luon lui sao

nhu nguo. Vay là da hanh thi

nhu véc.

Vay là cung nghe Thanh-Tòng

phai gung ching nao thay lai

canh khung phuc oing chorin này

tai thi. Lai den long ton tuy öng

la moar truc.

Còn nra

— Lại gò ống phai cho

tôi...

— Coi, thay nói cái gì vậy?

Bé thùy muốn biết lối töi

sau? Trước tôi đã ái, bây giờ

tôi là ai và sau này tôi sẽ ai

nữa, việc đó quan hệ chí chủ

thầy đây? Tôi dà nói với thay

thay tôi sẽ cùu được danh giá

cho thay là dù.

— Tôi là con có quyền biế

tôi con dùng hùng hổ nào mà

cứu tôi.

— Chìa vây?

— Cho biết dạng tôi liệu

tôi có thể theo theo phương th

át không?

— Tuy là veci khift nhai

phong tôi cùu phng hict các

cánh già lai hồn co ngày sunxviet

mơi có thể giúp thay duoc

với M-Linh Giong long ton Thug cảng

nhoe lin nghe ho

— Lại gò ống phai cho

tôi...

— Coi, thay nói cái gì vậy?

Bé thùy muốn biết lối töi

sau? Trước tôi đã ái, bây giờ

tôi là ai và sau này tôi sẽ ai

nữa, việc đó quan hệ chí chủ

thầy đây? Tôi dà nói với thay

thay tôi sẽ cùu được danh giá

cho thay là dù.

— Tôi là con có quyền biế

tôi con dùng hùng hổ nào mà

cứu tôi.

— Chìa vây?

— Cho biết dạng tôi liệu

tôi có thể theo theo phương th

át không?

— Tuy là veci khift nhai

phong tôi cùu phng hict các

cánh già lai hồn co ngày sunxviet

mơi có thể giúp thay duoc

với M-Linh Giong long ton Thug cảng

nhoe lin nghe ho

— Lại gò ống phai cho

tôi...

— Coi, thay nói cái gì vậy?

Bé thùy muốn biết lối töi

sau? Trước tôi đã ái, bây giờ

tôi là ai và sau này tôi sẽ ai

nữa, việc đó quan hệ chí chủ

thầy đây? Tôi dà nói với thay

thay tôi sẽ cùu được danh giá

cho thay là dù.

— Tôi là con có quyền biế

tôi con dùng hùng hổ nào mà

cứu tôi.

— Chìa vây?

— Cho biết dạng tôi liệu

tôi có thể theo theo phương th

át không?

— Tuy là veci khift nhai

phong tôi cùu phng hict các

cánh già lai hồn co ngày sunxviet

mơi có thể giúp thay duoc

với M-Linh Giong long ton Thug cảng

nhoe lin nghe ho

— Lại gò ống phai cho

tôi...

— Coi, thay nói cái gì vậy?

Bé thùy muốn biết lối töi

sau? Trước tôi đã ái, bây giờ

tôi là ai và sau này tôi sẽ ai

nữa, việc đó quan hệ chí chủ

thầy đây? Tôi dà nói với thay

thay tôi sẽ cùu được danh giá

cho thay là dù.

— Tôi là con có quyền bi

tôi con dùng hùng hổ nào mà

cứu tôi.

— Chìa vây?

— Cho biết dạng tôi liệu

tôi có thể theo theo phương th

át không?

— Tuy là veci khift nhai

phong tôi cùu phng hict các

cánh già lai hồn co ngày sunxviet

mơi có thể giúp thay duoc

với M-Linh Giong long ton Thug cảng

nhoe lin nghe ho

— Lại gò ống phai cho

tôi...

— Coi, thay nói cái gì vậy?

Bé thùy muốn biết lối töi

sau? Trước tôi đã ái, bây giờ

tôi là ai và sau này tôi sẽ ai

nữa, việc đó quan hệ chí chủ

thầy đây? Tôi dà nói với thay

thay tôi sẽ cùu được danh giá

cho thay là dù.

— Tôi là con có quyền bi

tôi con dùng hùng hổ nào mà

cứu tôi.

— Chìa vây?

— Cho biết dạng tôi liệu

tôi có thể theo theo phương th

át không?

— Tuy là veci khift nhai

phong tôi cùu phng hict các

cánh già lai hồn co ngày sunxviet

mơi có thể giúp thay duoc

với M-Linh Giong long ton Thug cảng

nhoe lin nghe ho

— Lại gò ống phai cho

tôi...

— Coi, thay nói cái gì vậy?

Bé thùy muốn biết lối töi

sau? Trước tôi đã ái, bây giờ

tôi là ai và sau này tôi sẽ ai

nữa, việc đó quan hệ chí chủ

thầy đây? Tôi dà nói với thay

thay tôi sẽ cùu được danh giá

cho thay là dù.

— Tôi là con có quyền bi

tôi con dùng hùng hổ nào mà

cứu tôi.

— Chìa vây?

— Cho biết dạng tôi liệu

tôi có thể theo theo phương th

át không?

— Tuy là veci khift nhai

phong tôi cùu phng hict các

cánh già lai hồn co ngày sunxviet

mơi có thể giúp thay duoc

với M-Linh Giong long ton Thug cảng

nhoe lin nghe ho

— Lại gò ống phai cho

tôi...

— Coi, thay nói cái gì vậy?

Bé thùy muốn biết lối töi

sau? Trước tôi đã ái, bây giờ

tôi là ai và sau này tôi sẽ ai

nữa, việc đó quan hệ chí chủ

thầy đây? Tôi dà nói với thay

thay tôi sẽ cùu được danh giá

cho thay là dù.

— Tôi là con có quyền bi

tôi con dùng hùng hổ nào mà

cứu tôi.

— Chìa vây?

— Cho biết dạng tôi liệu

tôi có thể theo theo phương th

át không?

— Tuy là veci khift nhai

phong tôi cùu phng hict các

cánh già lai hồn co ngày sunxviet

mơi có thể giúp thay duoc

với M-Linh Giong long ton Thug cảng

nhoe lin nghe ho

— Lại gò ống phai cho

tôi...

— Coi, thay nói cái gì vậy?

Bé thùy muốn biết lối töi

sau? Trước tôi đã ái, bây giờ

tôi là ai và sau này tôi sẽ ai

nữa, việc đó quan hệ chí chủ

thầy đây? Tôi dà nói với thay

thay tôi sẽ cùu được danh giá

cho thay là dù.

— Tôi là con có quyền bi

tôi con dùng hùng hổ nào mà

cứu tôi.

— Chìa vây?

— Cho biết dạng tôi liệu

tôi có thể theo theo phương th

át không?

— Tuy là veci khift nhai

phong tôi cùu phng hict các

cánh già lai hồn co ngày sunxviet

mơi có thể giúp thay duoc

với M-Linh Giong long ton Thug cảng

nhoe lin nghe ho

— Lại gò ống phai cho

tôi...

— Coi, thay nói cái gì vậy?

Bé thùy muốn biết lối töi

sau? Trước tôi đã ái, bây giờ

tôi là ai và sau này tôi sẽ ai

nữa, việc đó quan hệ chí chủ

thầy đây? Tôi dà nói với thay

thay tôi sẽ cùu được danh giá

cho thay là dù.

— Tôi là con có quyền bi

tôi con dùng hùng hổ nào mà

cứu tôi.

— Chìa vây?

— Cho biết dạng tôi liệu

tôi có thể theo theo phương th

át không?

— Tuy là veci khift nhai

phong tôi cùu phng hict các





Giá lúa  
Ngày 6 Mars 1938.

LUA

Món tò 60 kilos	TÀU TỐI	Pháp Lai
Georges	1.55 Osson	1.45 Arakis
Bento Bar	1.58 Cairos	1.45 Pôlis
Bento	1.45 Thot tot	1.45
Mythe-Tlans	1.45 Longrym	1.45
Calais	1.45 Chaudron trang	1.45 Por bos
Cat	1.47	1.47
Vichy	1.47 Tanchas	1.2 Le C.S. Louvert Bié
Bata	1.47 Sader tracu	1.40 O Bác cù Trang-kù vù
Can Chang	1.40	1.25 Cip Padura
Cong Long	1.50	7 Mars
Travina	1.50	
Bai-san	1.70 Battambang	6 Mars
Bacien	1.58 Benam	1.40
Rachg	1.58 Seu rong	1.25 Metzinger
Pherzic	1.48 Lau	1.25 Pidaran
Ng	tq 60 kilos	Ra Pác cù Trang-kù
Gao N	1.25/-, thám	Academy
Gao M	2.40/-, thám	Perbis
Tím	1.4	1.45 J. L. Berde
Tan	8-4	2.05 Claude Chappe
Cam trang	0.70	Qua Tau cù Nhut
Cam leo	0.50	Le Portbos
Bao lúa v	0.50	10 Mars
Bao gao	2.05	Arasiles

## TÀU TỐI

Pháp Lai

17 Mars

## Ong Trần-vân-Khá đôi với từ quắc-sư

Bút trước chung tôi có thuật chuyện ban ủy-viên kiêm soit khán lâm, trong bài ấy chung tôi nói ông Hồi-Sóng Trần-vân-Khá (chún & trong ban ủy-viên) là ai? nết nết nết thương rất mỷ mỉ đòn sút vò tội theo xe phò khâm... Ông Khán sia chung mò sút uống và đòi chòi, v.v... Ông khán ròi lai thi nhà mìn chép lòi tin kia.

Cording tôi còn được biết rằng

nhòn cuộc sút khán lâm ấy Ông Hồi-Sóng Ông Khán sia chung mò sút uống và đòi chòi tri được

nhòn cái đặc cho khán nha.

Nguyên thủy khán chép, bị-eán hán-tri phải bị nhòi lùn trên trống trống, mồi ngày ngồi ra lùn dù xưởng áo com, chờ thè lùn hòi khán. Ông Khán sia đeo bộ

nhòn gòi cho thung thi bờ

bờ nước đùi nhòi to ròi. Ông

sát xia họ rồi ngày được

ai giờ đồng hồ ra ngồi chơi

hoi thung nha.

Còn việc này mới là có ích

nhà pham chép tri chép.

Ông Khán sia khó bay phép

tay Qua-u sút sút sút

nhòn sút sút sút

